

ufesa

TT7565 / TT7575 / TT7585

Tostador



ES manual de instrucciones

PT manual de instruções

EN instructions manual

FR mode d'emploi

CA manual d'instruccions

IT manuale di istruzioni

DE bedienungsanleitung

BG Ръководство за инструкции

AR تعليمات الاستخدام



AGRADECEMOS QUE HAYA DEPOSITADO SU CONFIANZA EN UFESA
Y DESEAMOS QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO LE SATISFAGA PLENAMENTE.

ATENCIÓN

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.
GUÁRDELAS EN UN LUGAR SEGURO POR SI NECESITA CONSULTARLAS EN EL FUTURO.

DESCRIPCIÓN

1. Ranuras para el pan
2. Palanca de la tostadora
3. Control de tostado de la tostadora
4. Botón de cancelación
5. Botón de recalentado
6. Botón de descongelado
7. Bandeja recogemigas

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, su agente de asistencia técnica u otras personas con una cualificación equivalente deberán sustituirlo para evitar riesgos.

El pan puede quemarse, por lo que la tostadora no deberá utilizarse cerca ni debajo de material combustible como por ejemplo cortinas.

Este aparato puede ser utilizado por niños de más de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia, si se les ha proporcionado la supervisión o las instrucciones adecuadas respecto al uso del mismo de un modo seguro y son conscientes de los riesgos que conlleva.

Los niños no deben utilizarlo como juguete. Las labores de limpieza y mantenimiento no deben realizarse por niños a menos que tengan más de 8 años y lo hagan bajo la supervisión de un adulto. Mantenga el aparato y su cable lejos del alcance

de los niños menores de 8 años.

Los aparatos no están pensados para operar con temporizadores externos o sistemas de control remoto independientes.

Para limpiar el aparato, siga las indicaciones del manual en el apartado dedicado a la conservación y limpieza.

Este dispositivo está diseñado para su uso a una altitud máxima de hasta 2000 m sobre el nivel del mar.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Cualquier uso incorrecto o manejo inadecuado del producto anulará e invalidará la garantía.

Antes de enchufar el producto, compruebe que la tensión de red es la misma que la que se indica en la etiqueta del producto. El cable de conexión a la red no debe estar enredado o enrollado alrededor del producto durante su uso. No utilice el dispositivo ni lo conecte o desconecte de la corriente con las manos y/o los pies húmedos. No tire del cable de conexión para desenchufarlo ni lo utilice como asa. Desconecte inmediatamente el producto de la red en caso de detectar averías o daños y póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica autorizado. A fin de evitar riesgos o peligros, no abra el aparato. Solo personal técnico cualificado del servicio de asistencia técnica oficial de la marca puede llevar a cabo reparaciones u otras operaciones en el aparato.

B&B TRENDS, S.L. declina cualquier responsabilidad por los daños que puedan ocasionarse a personas, animales u objetos como consecuencia de la no observación de las advertencias anteriores.

INSTRUCCIONES DE USO

Operación

Conecte este aparato únicamente a una toma de corriente con conexión a tierra (220~240 voltios, 50/60 Hz). Para establecer el nivel de tostado, gire el selector en el sentido de las agujas del reloj para pasar de un resultado más claro (1) a uno más oscuro (7). Si no está seguro, comience con un valor bajo. Normalmente, la configuración perfecta es entre 4 y 5: conseguirá un pan excelente entre estos niveles. Introduzca una rebanada de pan por cada ranura de tostado y baje las ranuras con la palanca hasta que

encajen en su sitio.

El aparato empieza a tostar y se apaga automáticamente al acabar. La rebanada salta automáticamente. Limpie las migas con la bandeja extraíble de la parte inferior del aparato.

Deje enfriar el aparato antes de guardarlo.

CANCELACIÓN: Para interrumpir el tostado antes de que termine.

RECALENTADO: Permite recalentar rebanadas de pan ya tostadas o tostar pan que no se ha tostado lo suficiente, durante poco tiempo y sin alterar el nivel de tostado.

DESCONGELADO: Permite tostar pan que ha sido congelado previamente.

FUNCIÓN DE ELEVACIÓN EXTRA: El aparato cuenta con una función de elevación extra que le permite sacar el pan de forma más cómoda. Para ello, mueva la palanca hacia arriba.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Deje que el aparato se enfríe antes de limpiarlo.

Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desenchúfelo de la fuente de alimentación.

No sumerja el aparato ni el cable de alimentación en agua u otros líquidos ni los lave en el lavaplatos. Limpie la tostadora con un paño húmedo y un poco de detergente lavaplatos. No utilice agentes de fregado abrasivos, lana de acero, objetos metálicos, agentes de limpieza en caliente o desinfectantes, ya que pueden dañar el aparato.

Para sacar las rebanadas de pan atascadas, desenchufe la tostadora, déle la vuelta y sacúdala ligeramente. Nunca intente sacar rebanadas de pan atascadas con herramientas afiladas o puntiagudas o cubiertos. Retire con regularidad las migas y los trocitos de pan de la bandeja para las migas. Para ello, tire de la bandeja para las migas que hay en el lateral completamente hacia afuera y vacíela. Limpie la bandeja para las migas con un paño húmedo, luego séquela bien y vuelva a introducirla en el aparato. El aparato debe estar completamente seco antes de volverlo a utilizar.

ELIMINACIÓN DEL PRODUCTO



Este producto cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre dispositivos eléctricos y electrónicos, conocida como WEEE (Residuos de equipos eléctricos y electrónicos), que establece el marco legal aplicable en la Unión Europea para la eliminación y el reciclaje de dispositivos electrónicos y eléctricos. No lance este producto a la basura. Llévelo al centro de tratamiento de residuos eléctricos y electrónicos más cercano. El producto puede disponer de pilas o baterías. Retíralas antes de desechar el producto y deposítelas en los contenedores especiales autorizados para tal fin. Esperamos que esté satisfecho con este producto.

PORTUGUÊS

GOSTARÍAMOS DE AGRADECER POR ESCOLHER A UFESA. ESPERAMOS QUE O DESEMPENHO DO PRODUTO VÁ AO ENCONTRO DAS SUAS EXPECTATIVAS.

AVISO

LEIA COM ATENÇÃO AS INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO ANTES DE USAR O PRODUTO. GUARDE-AS NUM LOCAL SEGURO PARA CONSULTA POSTERIOR.

DESCRIÇÃO

1. Ranhuras para o pão
2. Alavanca da torradeira
3. Controlo do nível de torragem da torradeira
4. Botão de cancelar
5. Botão de reaquecimento
6. Botão de descongelamento
7. Bandeja para migalhas

AVISO GERAL

Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, representante ou outras pessoas qualificadas de forma a evitar qualquer risco. O pão poderá queimar-se, por conseguinte, não utilize a torradeira perto ou abaixo de material combustível, tal como cortinas.

Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou falta de experiência e conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou desde que recebam as devidas instruções relativamente à utilização do eletrodoméstico de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o eletrodoméstico. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças a não ser que tenham uma idade superior a 8

anos e estejam supervisionadas.

Manter o eletrodoméstico e o respetivo cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

Os eletrodomésticos não se destinam a ser operados através de cronómetro externo ou sistema de controlo remoto em separado.

Proceder de acordo com a secção de manutenção e limpeza deste manual para limpar.

Este dispositivo foi projetado para uso em uma altitude máxima de até 2.000 m acima do nível do mar.

INFORMAÇÃO IMPORTANTE

Qualquer utilização incorreta ou manuseamento indevido do produto anulará a garantia.

Antes de ligar o produto, verificar se a tensão elétrica é idêntica à indicada na etiqueta do produto.

O cabo de alimentação não pode ficar emaranhado ou enrolado em redor do produto durante a utilização.

Não utilizar o dispositivo, nem ligar ou desligar da fonte de alimentação com as mãos e/ou os pés molhados.

Não puxe o cabo de alimentação para o desligar nem o utilize como pega.

Desligar imediatamente o produto da tomada elétrica em caso de falha ou danos e contactar um serviço de suporte técnico oficial. De forma a evitar correr riscos, não abrir o dispositivo. Apenas pessoal técnico qualificado do serviço de suporte técnico oficial da marca poderá levar a cabo reparações ou procedimentos no dispositivo.

A **B&B TRENDS, S.L.** não assumirá responsabilidade por quaisquer lesões ou danos que o aparelho possa ocasionar a pessoas, animais ou objetos, decorrentes do não cumprimento dos avisos mencionados anteriormente.

COMO UTILIZAR

Funcionamento

Ligue o aparelho unicamente a uma tomada elétrica devidamente instalada e ligada à terra (220~240 volts, 50/60Hz). Para definir o nível de torragem, gire o seletor no sentido horário desde o nível mais ligeiro 1 - ao nível mais intenso -7. Caso não tiver a certeza acerca do nível, comece com um nível inferior. Normalmente, a nossa configuração ideal situar-se-á entre os níveis 4-5, pelo que conseguirá um pão excelente com esses níveis.

Introduza uma fatia de pão em cada ranhura da torradeira e abaixe a ranhura com a ajuda da alavanca até ficar ouvir um estalo que indica que ficou em posição.

O aparelho começa a torrar e desliga-se automaticamente no final. O encaixe salta automaticamente. Limpar as migalhas de pão removendo a bandeja na parte inferior do aparelho. Deixe o aparelho arrefecer antes de o arrumar.

CANCELAR: Para a paragem antecipada do processo de torragem.

REAQUECIMENTO: Permite-lhe reaquecer pão previamente torrado ou torrar pão que não foi suficientemente torrado durante um curto período de tempo sem alterar o grau de torragem.

DESCONGELAMENTO: Permite-lhe torrar o pão que foi congelado previamente.

FUNÇÃO DE LEVANTAMENTO EXTRA: O aparelho tem uma função de levantamento extra permitindo-lhe uma extração mais cómoda da torrada. Para tal, levante a alavanca de carregamento.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Deixe que o eletrodoméstico arrefeça antes de o limpar. Antes da limpeza, desligue sempre o eletrodoméstico e desligue-o da fonte de alimentação. Não mergulhe o eletrodoméstico nem o cabo de alimentação na água ou noutros líquidos nem os lave no lava-loiça.

Limpe a torradeira com um pano húmido e um pouco de detergente para lavar loiça. Não utilize quaisquer agentes para esfregar abrasivos, palha de aço, objetos de metal, agentes de limpeza a quente ou desinfetantes, pois podem danificar o eletrodoméstico.

Para remover fatias de pão presas, desligue a torradeira e vire-a, e agite com cuidado.

Nunca tente remover fatias de pão presas com ferramentas ou talheres afiados ou pontiagudos. Remova as migalhas e quaisquer pedaços pequenos de pão da bandeja de migalhas regularmente. Para o fazer, puxe a bandeja de migalhas de lado toda para fora e esvazie-a. Limpe a bandeja de migalhas com um pano húmido, depois seque-a bem e volte a empurrá-la para dentro do eletrodoméstico. O eletrodoméstico deve estar completamente seco antes de o utilizar novamente.

ELIMINAÇÃO DO PRODUTO



Este produto está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/EU sobre Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos, conhecida por REEE, que estabelece o enquadramento legal na União Europeia para a eliminação e reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. Não coloque este produto num caixote de lixo comum. Leve-o ao ponto de tratamento de resíduos elétricos e eletrónicos mais próximo. O produto pode ter pilhas ou baterias. Retirá-las antes de eliminar o produto e depositá-las nos contentores específicos autorizados para esse fim.

Esperamos que fique satisfeito com este produto.

ENGLISH

WE WOULD LIKE TO THANKS YOU FOR CHOOSING UFESA, WE WISH THE PRODUCT PERFORMS TO YOUR SATISFACTION AND PLEASURE.

WARNING

PLEASE READ THE INSTRUCTIONS FOR USE CAREFULLY PRIOR TO USING THE PRODUCT. STORE THESE IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

DESCRIPTION

1. Bread Slots
2. Toast lever
3. Toaster darkness control
4. Cancel button
5. Reheat button
6. Defrost button
7. Crumb tray

GENERAL WARNING

If the supply cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The bread may burn, therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

Appliances are not intended to be operated by

means of an external timer or separate remote-control system.

Proceed according to maintenance and cleaning section of this manual for cleaning.

This device is designed for use at a maximum altitude up to 2000m above sea level.

IMPORTANT INFORMATION

Any incorrect use or improper handling of the product shall render the warranty null and void. Prior to plugging in the product, check that your mains voltage is the same as the one indicated on the product label.

The mains connection cable must not be tangled or wrapped around the product during use. Do not use the device, or connect and disconnect to the supply mains with the hands and / or feet wet. Do not pull on the connection cord in order to unplug it or use it as a handle. Unplug the product immediately from the mains in the event of any breakdown or damage and contact an official technical support service. In order to prevent any risk of danger, do not open the device. Only qualified technical personnel from the brand's Official technical support service may carry out repairs or procedures on the device.

B&B TRENDS, S.L. will not be held liable for any harm or damage which may occur to people, animals or objects as a result of failure to observe the aforementioned warnings.

HOW TO USE

Operation

Only connect the unit to a properly installed and earthed power socket (220~240 volts, 50/60Hz). To set the toasting level turn the selector clockwise from the lightest setting 1- to the darkest setting -7. If you are not sure, start with a lower setting. Normally our golden setting will be between setting 4-5, you will get an excellent bread with this levels.

Insert one slice of bread per toasting slot and lower the slot with the lever until it snaps into place. The unit starts to toast and switches off automatically at the end. The slide pops up automatically. Cleaning the bread crumbs by the removable tray on the bottom of unit. Allow the unit to cool down before you put it away.

CANCEL: For the anticipated stopping of the toasting procedure.

REHEAT: It allows you to reheat already toasted bread or to toast bread which is not toasted enough during a short time without modifying the browning degree.

DEFROST: it allows you to toast the bread that has been frozen beforehand.

EXTRA LIFT FUNCTION: The appliance has an extra lift function which allows a more comfortable extraction of the toast. To do this, move the loading lever upwards.

CLEANING AND MAINTENANCE

Allow the appliance to cool before cleaning it.

Before cleaning, always turn off the appliance and unplug it from the power supply.

Do not immerse the appliance and power cord in water or other liquids or wash them in the dishwasher. Wipe off the toaster with a damp cloth and a little dish washing detergent. Do not use any abrasive scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaning agents or disinfectants, since they can damage the appliance.

To remove stuck bread slices, unplug the toaster and turn it over and shake lightly.

Never attempt to remove stuck bread slices with sharp or pointed tools or silverware.

Remove crumbs and any small pieces of bread from the crumb tray regularly. To do this, pull the crumb tray on the side all the way out and empty it. Wipe the crumb tray with a damp cloth, then dry it thoroughly and push it back into the appliance.

The appliance must be completely dry before you use it again.

PRODUCT DISPOSAL



This product complies with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment, known as WEEE, which establishes the legal framework applicable in the European Union for the disposal and recycling of electrical and electronic appliances. Do not throw this product into the bin. Take it to the nearest electrical and electronic waste treatment plant. The product may contain batteries. Remove them before disposing of the product and dispose in special containers approved for this

purpose. We hope you are satisfied with this product.

NOUS VOUS REMERCIONS D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT UFESA. NOUS ESPÉRONS QUE LE PRODUIT RÉPONDRA À VOS ATTENTES.

AVERTISSEMENT

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT D'UTILISER LE PRODUIT. VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SÛR POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

DESCRIPTION

1. Fentes à pain
2. Levier pour pain
3. Commande d'intensité du grille-pain
4. Bouton arrêt
5. Bouton réchauffage
6. Bouton décongélation
7. Tiroir ramasse-miettes

AVERTISSEMENT GÉNÉRAL

Lorsque le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, un de ses agents de service ou toute personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

Le pain peut brûler, par conséquent veuillez ne pas utiliser le grille-pain à proximité ou en dessous de matériel combustible comme des rideaux.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissance uniquement sous surveillance ou après leur avoir expliqué comment utiliser l'appareil de façon sûre et après s'être assuré qu'ils sont conscients des risques encourus en cas de mauvaise utilisation.

Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le

nettoyage et la maintenance à effectuer par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et sous la surveillance d'un adulte. Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Les appareils ne sont pas conçus pour être utilisés avec une minuterie externe ou un système séparé de contrôle à distance.

Respectez les instructions de la section relative à l'entretien et au nettoyage indiquées dans le présent manuel au moment de procéder au nettoyage de l'appareil. Cet appareil est conçu pour être utilisé à une altitude maximale de 2000 m au-dessus du niveau de la mer.

INFORMATIONS IMPORTANTES

Toute utilisation inappropriée ou mauvaise manipulation du produit entraînera l'annulation de la garantie.

Avant de brancher le produit, vérifiez que la tension secteur est la même que celle indiquée sur l'étiquette du produit.

Le cordon d'alimentation secteur ne doit pas être emmêlé ou enroulé autour du produit durant l'utilisation de ce dernier.

N'utilisez pas l'appareil et ne le branchez / débranchez pas du secteur avec les mains ou les pieds humides. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour le débrancher ou l'utiliser comme une poignée.

Débranchez immédiatement le produit du secteur en cas de panne ou de détérioration et contactez le service d'assistance technique officiel. Afin d'éviter tout danger, n'ouvrez pas l'appareil. Seul un personnel technique qualifié du service officiel d'assistance technique officiel de la marque est habilité à procéder à des réparations ou toute autre intervention sur l'appareil.

B&B TRENDS, S.L., ne sera pas tenu responsable de tout préjudice envers des personnes, animaux ou objets découlant du non-respect des avertissements susmentionnés.

MODE D'EMPLOI

Fonctionnement

Branchez uniquement l'unité à une prise correctement installée et mise à la terre (220~240 volts, 50/60Hz).

Pour régler le niveau de chauffe, tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre du réglage le plus bas 1 au réglage le plus haut 7. Si vous n'êtes pas sûr, commencez par un réglage bas. Normalement notre réglage type sera entre 4 et 5, vous obtiendrez un excellent pain avec ces niveaux.

Insérez une tranche de pain par fente et abaissez la fente avec le levier jusqu'à qu'elle s'enclenche. L'unité commence à griller et s'arrête automatiquement à la fin. La tranche remonte automatiquement. Nettoyez les miettes de pain en enlevant le tiroir amovible en bas de l'appareil. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger.

ARRÊT : Pour l'arrêt anticipé de la procédure de chauffe.

RECHAUFFAGE : Cela vous permet de réchauffer du pain déjà grillé ou de faire griller du pain qui n'est pas suffisamment grillé pendant un court instant sans modifier le niveau de chauffe.

DÉCONGÉLATION : Cela permet de décongeler du pain congelé.

FONCTION DE LEVÉE EXTRA HAUTE : L'appareil a une fonction de levée extra haute pour retirer plus facilement le pain. Pour cela, levez la poignée de chargement.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.

Avant le nettoyage, veillez à toujours éteindre l'appareil et à débrancher son câble de la prise électrique.

Ne plongez pas l'appareil ni le câble électrique dans l'eau ou dans d'autres liquides et ne les lavez pas au lave-vaisselle.

Essuyez le grille-pain avec un chiffon humide et avec un petit peu de liquide vaisselle. N'utilisez aucun agent à récurer abrasif, laine d'acier, objets métalliques, agents nettoyeurs ou désinfectants à haute température puisqu'ils peuvent endommager l'appareil.

Afin d'extraire les tranches de pain coincées, débranchez le grille-pain, retournez-le à l'envers et agitez-le doucement.

N'essayez jamais d'extraire des tranches de pain coincées à l'aide d'objets pointus ou tranchants ou à l'aide de couverts.

Enlevez régulièrement les miettes, ainsi que les petits bouts de pain du ramasse-miettes. Pour ce faire, retirez entièrement le ramasse-miettes situé sur le côté et videz-le. Essuyez le ramasse-miettes à l'aide d'un chiffon humide, puis séchez-le soigneusement et replacez-le dans l'appareil.

L'appareil doit être complètement sec avant d'être remis en fonctionnement.

ÉLIMINATION DU PRODUIT



Ce produit est conforme à la Directive européenne 2012/19/EU relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) qui établit le cadre juridique applicable dans l'Union européenne pour l'élimination et le recyclage des appareils électriques et électroniques. Ne pas jeter ce produit dans la poubelle. L'amener dans l'usine de traitement des déchets électriques et électroniques la plus proche. Le produit peut disposer de piles ou de batteries. Retirez-les avant de jeter le produit et déposez-les

dans le container spécial prévu à cet effet. Nous espérons que ce produit vous donne entière satisfaction.



FR

Cet appareil et
ses accessoires
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FR

LE TRI
+ FACILE



Séparez les éléments avant de trier

GRÀCIES PER ESCOLLIR UFESA. ESPEREM QUE EL PRODUCTE SIGUI DEL VOSTRE GRAT.

ADVERTIMENT

LLEGIU ATENTAMENT LES INSTRUCCIONS D'ÚS ABANS D'UTILITZAR EL PRODUCTE. CONSERVEU-LES EN UN LLOC SEGUR PER A FUTURES CONSULTES.

DESCRIPCIÓ

1. Ranures de pa
2. Palanca de torrades
3. Control de foscó de la torradora
4. Botó de cancel·lar
5. Botó de reescalfar
6. Botó de descongelar
7. Safata per a les molles

ADVERTÈNCIA GENERAL

Si el cable d'alimentació està fet malbé, ha de ser substituït pel fabricant, un agent del servei tècnic o personal amb una qualificació equivalent per tal d'evitar riscos.

El pa es pot cremar, per tant, no utilitzeu la torradora a prop o a sota de material combustible, com ara cortines. Aquest aparell poden utilitzar-lo nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixements, sempre i quan estiguin sota supervisió o hagin rebut les instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una manera segura i entenguin els perills que comporta utilitzar-lo.

Els nens no han de jugar amb l'aparell. Els nens no han de fer la neteja i el manteniment de l'usuari, tret que siguin majors de 8 anys i siguin supervisats. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.

Els aparells no estan pensats perquè funcionin mitjançant un cronòmetre extern o un sistema de control remot independent.

Seguiu les instruccions de la secció de manteniment i neteja d'aquest manual per netejar l'aparell.

Aquest aparell està dissenyat per utilitzar-se a una altitud màxima de 2000 m per sobre del nivell del mar.

INFORMACIÓ IMPORTANT

L'ús incorrecte o manipulació indeguda de l'aparell deixarà la garantia sense efecte. Abans d'endollar el producte, proveu que la tensió de la vostra xarxa elèctrica sigui la mateixa que la que s'indica a l'etiqueta del producte.

El cable de connexió a la xarxa elèctrica no ha d'estar enrotllat ni entortolligat al voltant del producte durant l'ús. No utilitzeu l'aparell ni el connecteu o desconnecteu de la xarxa elèctrica amb les mans i/o els peus molls. No estireu el cable de connexió a la xarxa elèctrica per desendollar-lo ni l'empreu com a nansa. En cas d'avaría o desperfecte, desendollegeu el producte de la xarxa elèctrica immediatament i poseu-vos en contacte amb un servei tècnic oficial. Per tal d'evitar qualsevol risc, no desmunteu l'aparell. Només el personal tècnic qualificat del servei tècnic autoritzat de la marca pot realitzar reparacions o intervencions sobre l'aparell.

B&B TRENDS, S.L. no es fa responsable dels danys o perjudicis que puguin ocasionar-se a persones, animals o objectes com a conseqüència de l'incompliment dels anteriors advertiments.

INSTRUCCIONS D'ÚS

Funcionament

Connecteu la unitat només a una presa de corrent instal·lada correctament i connectada a terra (220 ~ 240 volts, 50/60 Hz). Per configurar el nivell de torrat, gireu el selector en sentit horari des de la configuració més clara (1) a la configuració més fosca (7). Si no esteu segurs, comenceu amb una configuració més baixa. Normalment, amb la nostra configuració daurada entre 4-5, obtindreu un pa excel·lent.

Introduïu una llesca de pa per ranura de torrat i baixeu la ranura amb la palanca fins que encaixi al seu lloc. La unitat comença a torrar i s'apaga automàticament al final. La llesca de pa apareix automàticament. Netegeu les molles de pa amb la safata extraïble de la part inferior de la unitat. Deixeu que la unitat es refredi abans de guardar-la.

CANCEL·LAR: Per a l'aturada anticipada del procediment de torrat.

REESCALFAR: Permet reescalfar pa ja torrat o torrar pa que no estigui prou torrat durant poc temps sense modificar el grau de dauració.

DESCONGELAR: Permet torrar pa prèviament congelat.

FUNCIÓ D'ELEVACIÓ EXTRA: L'aparell disposa una funció d'elevació addicional que permet una extracció més còmoda de les torrades. Per fer-ho, moveu la palanca de càrrega cap amunt.

NETEJA I MANTENIMENT

Deixeu que l'aparell es refredi abans de netejar-lo.

Abans de netejar-lo, apagueu sempre l'aparell i desendollegeu-lo de la xarxa elèctrica.

No submergiu l'aparell ni el cable d'alimentació en aigua ni cap altre líquid, ni els renteu al ren-

taplats. Netegeu la torradora amb un drap humit i una mica de sabó de rentar plats. No empreu fregalls abrasius, llana d'acer, objectes metàl·lics, productes de neteja en calent ni desinfectants, ja que poden malmetre l'aparell.

Per treure les llesques de pa encallades, desendolieu la torradora, doneu-li la volta i sacsegeu-la lleugerament. No intenteu mai treure les llesques de pa enganxades amb eines o coberts afilats o punxeguts.

Traieu les molles i els trossets de pa de la safata per a les molles amb regularitat. Per això, traieu la safata per a les molles lateralment i buideu-la. Netegeu la safata per a les molles amb un drap humit, després assequeu-la bé i torneu a introduir-la a l'aparell.

L'aparell ha d'estar completament sec abans de tornar-lo a fer servir.

ELIMINACIÓ DEL PRODUCTE



Aquest producte compleix amb la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residus d'aparells elèctrics i electrònics, coneguts com a RAEE, que estableix el marc legal aplicable a la Unió Europea pel que fa a l'eliminació i el reciclatge d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu aquest producte a les escombraries. Porteu-lo a la planta de tractament de residus d'aparells elèctrics i electrònics més proper. El producte pot contenir piles o bateries. Retireu-les abans de llençar el producte i dipositeu-les als contenidors especials autoritzats amb aquesta finalitat. Esperem que quedeu satisfets amb aquest producte.

TI RINGRAZIAMO PER AVER SCELTO UFESA. CI AUGURIAMO CHE
IL PRODOTTO SODDISFI LE TUE ASPETTATIVE.

AVVERTENZE

LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'ISTRUZIONI PRIMA DI USARE IL PRODOTTO. TI CONSIGLIAMO DI CONSERVARLE IN UN LUOGO SICURO PER CONSULTARLE IN FUTURO.

DESCRIZIONE

1. Vani per il pane
2. Levetta per la tostatura
3. Controllo doratura tostapane
4. Tasto di annullamento
5. Tasto di riscaldamento
6. Tasto di scongelamento
7. Vassoio raccogli briciole

ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare qualsiasi tipo di pericolo, dovrà essere sostituito dal produttore, da un tecnico del servizio di assistenza o da personale qualificato.

Il pane potrebbe bruciarsi. Non utilizzare il tostapane vicino o al di sotto di materiale infiammabile, come per esempio tende.

È consentito l'utilizzo di questo dispositivo da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con scarse esperienza e conoscenza, a condizione che per loro ci siano adeguata supervisione e istruzioni riguardo l'utilizzo sicuro del dispositivo e che abbiano compreso i pericoli correlati.

È vietato l'utilizzo del dispositivo da parte dei bambini. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini al di sotto di 8 anni e senza la supervisione di un adulto. Tene-

re il dispositivo e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni. Il dispositivo non è concepito per funzionare con timer esterni o con sistema di comando a distanza. Per la pulizia, procedere secondo quanto indicato nella sezione relativa a manutenzione e pulizia di questo manuale.

L'apparecchio può essere utilizzato a un'altitudine massima di 2.000 m sopra il livello del mare.

AVVERTENZE IMPORTANTI

Qualsiasi utilizzo non corretto o improprio del prodotto ne annullerà la garanzia.

Prima di collegare il prodotto alla corrente elettrica, assicurarsi che la tensione di rete sia la stessa indicata sull'etichetta del dispositivo. Durante l'uso, il cavo di alimentazione non deve essere aggrovigliato né avvolto intorno al prodotto. Non utilizzare il dispositivo, non lo collegare o scollegare dall'alimentazione elettrica con mani e/o piedi bagnati. Non tirare il cavo di collegamento per scollegare o trasportare il prodotto.

Scollegare immediatamente il prodotto dalla rete elettrica in caso di guasti o danni, e contattare il servizio di assistenza tecnica. Per evitare qualsiasi pericolo, non aprire il dispositivo. Le riparazioni o gli interventi sul dispositivo possono essere effettuati soltanto da personale tecnico qualificato del servizio di assistenza tecnica ufficiale del marchio.

B&B TRENDS SL. declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose a seguito del mancato rispetto di queste avvertenze.

ISTRUZIONI PER L'USO

Funzionamento

Collega il dispositivo esclusivamente a una presa di corrente installata correttamente e con messa a terra (220~240 volt, 50/60Hz). Per selezionare il livello di doratura, ruota il puntatore in senso orario dal livello più basso 1- al più alto -7. In caso di incertezza a un primo utilizzo, imposta il livello più basso. Potrai ottenere un'eccellente doratura tra i livelli 4-5, la nostra impostazione consigliata. Inserisci una fetta di pane in ogni vano. Abbassalo utilizzando la levetta fino a che non scatta in posizione. Il dispositivo avvia la tostatura e si spegne automaticamente al termine. La fetta fuoriesce automaticamente. Elimina le briciole rimuovendo il vassoio al di sotto del dispositivo. Lascia raffreddare il dispositivo prima di riporlo.

ANNULLARE: Per anticipare l'arresto della tostatura.

RISCALDARE: Consente di riscaldare il pane già tostato o di tostare nuovamente del pane che non è stato tostato a sufficienza in un breve intervallo di tempo, senza modificare il livello di doratura.

SCONGELARE: consente di tostare pane precedentemente congelato.

SOLLEVAMENTO EXTRA: Il dispositivo ha una funzione di sollevamento extra che agevola l'estrazione del toast. Per utilizzarla, sposta la leva di caricamento verso l'alto.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Prima di pulire l'apparecchio, lascialo raffreddare.

Prima della pulizia spegni sempre l'apparecchio e scollegalo dalla presa di corrente.

Non immergere il dispositivo e il cavo di elettricità in acqua o altri liquidi, e non lavarli in lavastoviglie. Pulisci il tostapane con un panno umido e una goccia di detersivo per piatti. Non utilizzare

prodotti sgrassanti abrasivi, pagliette, oggetti di metallo, detergenti caldi o disinfettanti, perché potrebbero danneggiare il dispositivo.

Per rimuovere le fette di pane incastrate, scollega il tostapane, capovolgilo e scuotilo delicatamente. Non provare a rimuovere le fette di pane incastrate con oggetti affilati o appuntiti o argenteria. Rimuovi regolarmente le briciole e i pezzetti di pane dal vassoio per briciole. Per fare ciò, estrai completamente il vassoio per briciole da un lato e svuotalo. Pulisci il vassoio per briciole con un panno umido, asciugalo completamente e riposizionalo nel dispositivo.

Il dispositivo deve essere completamente asciutto prima di poterlo usare nuovamente.

SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui dispositivi elettrici ed elettronici, nota come WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), che illustra il quadro giuridico applicabile nell'Unione Europea per lo smaltimento e il riutilizzo dei rifiuti di dispositivi elettronici ed elettrici. Non smaltire il prodotto nel bidone della spazzatura, bensì rivolgiti al centro di smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici più vicino. Ci auguriamo che questo prodotto soddisfi tutte le tue esigenze.

WIR DANKEN IHNEN, DASS SIE SICH FÜR UFESA ENTSCIEDEN HABEN UND WÜNSCHEN IHNEN VIEL FREUDE UND ZUFRIEDENHEIT MIT IHREM GERÄT.

ACHTUNG

BITTE LESEN SIE SICH DIE GEBRAUCHSANWEISUNG VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS SORG-FÄLTIG DURCH. BEWAHREN SIE DIESE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

BESCHREIBUNG

1. Schächte für die Brotscheiben
2. Toast-Hebel
3. Toaster-Röststufe
4. Abbruchtaste
5. Aufwärm taste
6. Auftautaste
7. Brotkrümel-Schubblade

SICHERHEITSHINWEISE

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem Kundendienstvertreter ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

Das Brot könnte anbrennen, verwenden Sie den Toaster daher nicht in der Nähe von oder unter brennbarem Material, wie z. B. Vorhängen.

Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

Halten Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb über eine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernsteuersystem vorgesehen. Gehen Sie bei der Reinigung entsprechend dem Wartungs- und Reinigungsabschnitt dieses Handbuchs vor. Dieses Gerät ist für die Verwendung in einer Höhe von maximal 2000 m über dem Meeresspiegel vorgesehen.

WICHTIGE WARNHINWEISE

Jedliche unsachgemäße Verwendung oder Handhabung des Geräts führt zum Erlöschen der Garantie. Überprüfen Sie vor dem Anschluss des Geräts, ob Ihre Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen übereinstimmt. Das Netzkabel darf während des Gebrauchs nicht zusammengerollt oder um das Gerät gewickelt sein. Das Gerät darf nicht mit nassen Händen und/oder Füßen benutzt oder ein- und ausgesteckt werden. Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Kabel heraus und tragen Sie das Gerät nicht am Kabel. Ziehen Sie im Falle einer Störung oder Beschädigung sofort den Netzstecker und wenden Sie sich an einen offiziellen technischen Kundendienst. Um Gefahren zu vermeiden, darf das Gerät nicht geöffnet werden. Reparaturen oder Eingriffe am Gerät dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal des offiziellen technischen Kundendienstes der Marke durchgeführt werden.

B&B TRENDS SL. übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Tieren oder Gegenständen, die durch die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise entstehen.

BEDIENUNG

Betrieb

Schließen Sie das Gerät nur an eine fest installierte und geerdete Steckdose an (220~240 Volt, 50/60 Hz). Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn, um die Röststufe von der sanftesten Stufe (1) bis zur dunkelsten Stufe (7) einzustellen. Wenn Sie unsicher sind, beginnen Sie mit einer niedrigeren Stufe. Die „goldene Mitte“ liegt normalerweise zwischen 4 und 5 – mit dieser Stufe bekommen Sie ein exzellentes Toastbrot. Geben Sie je eine Scheibe Brot in die Schächte für die Brotscheiben, und drücken Sie den Toast-Hebel herunter, bis er einrastet. Das Gerät beginnt mit dem Toasten und schaltet sich am Ende automatisch aus. Der Toast-Hebel springt automatisch nach oben. Brotkrümel können Sie entfernen, indem Sie die dafür vorgesehene Schublade an der Unterseite des Geräts herausziehen.

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.

ABBRECHEN: Um das Toasten bewusst vorzeitig zu stoppen.

AUFWÄRMEN: Ermöglicht es Ihnen, bereits getoastetes Brot aufzuwärmen oder getoastetes Brot, das nicht genug getoastet ist, für einen kurzen Zeitraum zu toasten ohne die Bräunungsstufe zu verändern.

AUFTAUEN: Ermöglicht es Ihnen, Brot aufzutauen, das zuvor tiefgefroren war.

FUNKTION ZUM HÖHEREN HERAUSZIEHEN DER BROTSCHÄCHTE: Das Gerät verfügt über eine Funktion zum höheren Herausziehen der Brotschächte, die es Ihnen ermöglicht, die Brotscheiben leichter aus dem Gerät zu entnehmen. Ziehen Sie dazu den Toast-Hebel nach oben.

WARTUNG UND REINIGUNG

Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen. Schalten Sie das Gerät vor dem Reinigen immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Tauchen Sie das Gerät oder das

Netz kabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten oder waschen Sie es nicht im Geschirrspüler. Wischen Sie den Toaster mit einem feuchten Tuch und ein wenig Geschirrspülmittel ab. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Stahlwolle, Metallgegenstände, heiße Reinigungs- oder Desinfektionsmittel zur Reinigung, da diese das Gerät beschädigen können. Um festsitzende Brotscheiben zu entfernen, ziehen Sie einfach den Toaster aus der Steckdose, drehen Sie ihn um und schütteln Sie ihn leicht. Versuchen Sie niemals, festsitzende Brotscheiben mit scharfen oder spitzen Werkzeugen oder Besteck zu entfernen. Entfernen Sie regelmäßig Krümel und kleine Brotstücke aus der Brotkrümel-Schublade. Ziehen Sie dazu die Brotkrümel-Schublade an der Seite ganz heraus und entleeren Sie diese. Wischen Sie die Brotkrümel-Schublade mit einem feuchten Tuch ab, trocknen Sie diese anschließend gründlich ab und schieben Sie diese wieder in das Gerät hinein. Das Gerät muss vor der nächsten Verwendung vollständig getrocknet sein.

GERÄTEENTSORGUNG



Dieses Produkt entspricht der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronikgeräte, bekannt als WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment), die den in der Europäischen Union geltenden Rechtsrahmen für die Entsorgung und Wiederverwendung von Elektro- und Elektronikaltgeräten bildet. Werfen Sie dieses Produkt nicht in die Mülltonne, sondern geben Sie es bei der nächstgelegenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikschrott ab. Wir hoffen, dass Sie mit diesem Produkt zufrieden sein werden.

БЪЛГАРСКИ

БЛАГОДАРИМ ВИ, ЧЕ ИЗБРАХТЕ UFESA, НАДЯВАМЕ СЕ ТОЗИ ПРОДУКТ ДА ВИ Е ПОЛЕЗЕН И
УДОБЕН ЗА РАБОТА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА УПОТРЕБА, ПРЕДИ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ
ПРОДУКТА. СЪХРАНЕТЕ ТЕЗИ НА БЕЗОПАСНО МЕСТО ЗА БЪДЕЩА РЕФЕРЕНЦИЯ.

ОПИСАНИЕ

1. ФИЛИЙКИ ХЛЯБ
2. ПОВДИГАЧ НА ФИЛИЙКИТЕ
3. КОНТРОЛ ЗА ПОЧЕРНЯВАНЕТО НА ФИЛИЙКИТЕ
4. БУТОН ЗА ОТМЯНА
5. БУТОН ЗА ПОВТОРНО ПОДГРЯВАНЕ
6. БУТОН ЗА РАЗМРАЗЯВАНЕ
7. ТАВИЧКА ЗА ТРОХИ

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, неговия сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

Хлябът може да изгори и заради това тостерът не бива да се използва в близост до или под леснозапалими материали, например завеси.

Този уред може да се използва от деца от 8-годишна възраст нагоре и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако те биват надзиравани или инструктирани относно използването на уреда по безопасен начин и разбират опасностите, свързани с това.

Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда могат да се извършват от деца, но само ако са над 8-годишни и са под надзор на възрастни. Уредът и кабелът му трябва да са извън досега

на деца под 8-годишна възраст. Уредите не са предназначени за работа с помощта на външен таймер или отделна система за дистанционно управление. Следвайте инструкциите в раздела за поддръжка и почистване на настоящото ръководство за почистване. Това устройство е проектирано за употреба на максимална надморска височина до 2000 м над морското равнище.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

Всяко използване не по предназначение или неправилно боравене с продукта прави гаранцията невалидна. Преди да включите продукта в контакта, проверете дали мрежовото ви напрежение е същото като това, посочено на етикета на продукта.

Захранващият кабел не трябва да се заплита или да се увива около продукта по време на употреба. Не използвайте уреда, не го включвайте или изключвайте към/от електрическата мрежа с мокри ръце и/или крака. Не дърпайте свързващия кабел, за да го изключите от контакта и не го използвайте за дръжка.

Изключете незабавно продукта от електрическата мрежа в случай на авария или повреда и се свържете с упълномощена служба за техническа поддръжка. За да предотвратите риск от опасност, не отваряйте устройството. Само квалифициран технически персонал от официалната служба за техническа поддръжка на марката може да извършва ремонти или процедури по устройството.

B&B TRENDS, S.L. не носи отговорност за наранявания или щети, които могат да възникнат при хора, животни или предмети в резултат на неспазване на горепосочените предупреждения

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Работа на уреда

Уредът може да се включва само към правилно монтиран и заземен контакт за електрозахранване (220~240 волта, 50/60Hz). За задаване на степеня на запичане регулаторът се завърта по посока на часовниковата стрелка от най-слабата степен 1 до най-силното потъмняване – 7. Ако не сте сигурни, започнете с по-ниска степен. Обикновено най-добро запичане става на степен 4-5, при тази настройка се получава отличен хляб. Поставете една филия хляб в слота за препичане и спуснете слота с лоста, докато щракне на мястото си. Уредът започва да препича и се изключва автоматично в края. Филийката изкача автоматично. Почистване на трохите от хляба от подвижната тава на дъното на уреда.

Оставете уреда да изстине напълно, преди да го оставите за съхранение.

ОТКАЗ: За предварително спиране на процеса на печене.

ПОВТОРНО ПОДГРЯВАНЕ: Позволява да претоплите вече препечения хляб или да запечете хляб, който не е достатъчно препечен, без да се променя степеня на покафеняване.

РАЗМРАЗЯВАНЕ: позволява препичане на хляб, който преди това е бил замразен.

ФУНКЦИЯ ДОПЪЛНИТЕЛНО ПОВДИГАНЕ: Уредът разполага с функция за допълнително повдигане, която позволява филията да се вади по-удобно. За тази цел преместете нагоре лоста за зареждане с филии.

ПОДДРЪЖКА И ПОЧИСТВАНЕ

Оставете уреда да се охлади преди да го почистите. Преди почистване уредът винаги трябва да е изключен, а щепселът – изваден от контакта. Уредът и захранващият кабел не бива да се потапят във вода или други течности, не бива и да се мият в съдомиялна машина.

Уредът се избърсва с влажна кърпа и малко веро. Да не се използват каквито и да било абразивни почистващи препарати, фини стоманени стружки, метални предмети, горещи почистващи препарати или дезинфекциращи средства, тъй като те могат да повредят уреда. Явяване на заседналите филии тостерът следва да се изключи от електрозахранването, да се обърне надолу и леко да се разклати.

Не бива да се правят опити заседналите филии хляб да се отстраняват с остри, заострени предмети или с прибори за хранене.

Трохите и всякакви парченца хляб следва редовно да се премахват от тавата за трохи. За тази цел За целта издърпайте тавата с трохите докрай и я изпразнете. Избършете тавата с трохи с влажна кърпа, след което старателно я изсушете и я вкарайте обратно в уреда. Преди следващо използване уредът трябва да бъде напълно сух.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ПРОДУКТА



Това изделие съответства на Директива 2012/19/ЕС на Европейския парламент и на Съвета относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО), с която се определя правната рамка, приложима в Европейския съюз по отношение на изхвърлянето и рециклирането на електрически и електронни уреди. Не изхвърляйте този продукт в кош за отпадъци. Отнесете го до най-близкия завод за преработване на електрически и електронни отпадъци. Продуктът може да съдържа батерии. Извадете ги, преди да изхвърлите продукта, и го изхвърлете в одобрените за целта специални контейнери.

Надяваме се, че сте доволни от този продукт.

قم بإزالة الفتات وأي قطع صغيرة من الخبز من صينية الفتات بانتظام. للقيام بذلك، اسحب صينية الفتات الموجودة على جانب الجهاز نحو الخارج وأفرغ ما بها من فتات. امسح صينية الفتات بقطعة قماش مبللة، ثم جففها جيدًا، وضعها في الجهاز مرة أخرى.
يجب أن يكون الجهاز جافًا تمامًا قبل استخدامه مرة أخرى.

التخلص من المنتج

يتوافق هذا المنتج مع التوجيه الأوروبي EU/19/2012 بشأن الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، والمعروف باسم WEEE (نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية)، ويوفر الإطار القانوني المعمول به في الاتحاد الأوروبي للتخلص من نفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية وإعادة استخدامها. لا تتخلص من هذا المنتج في سلة المهملات، بدلاً من ذلك اذهب إلى مركز جمع النفايات الكهربائية والإلكترونية الأقرب إلى منزلك.



نأمل أن تكون راضيًا عن هذا المنتج.

تحذيرات مهمة

يعتبر الضمان ملغيًا وباطلاً إذا استُخدم المنتج استخدام غير صحيح أو غير مناسب.
قبل توصيل المنتج بالتيار الكهربائي، تأكد من أن جهد المأخذ الرئيسي هو نفسه الذي يظهر على ملصق المنتج.
لا يجب أن يكون سلك التوصيل الكهربائي متشابك أو ملفوف حول المنتج أثناء الاستخدام.
لا تستخدم الجهاز أو توصل وتفصل التيار الكهربائي بيد و / أو قدم مبللة.
لا تسحب سلك التوصيل الكهربائي من أجل فصله أو استخدامه كمقبض.
افصل المنتج مباشرة من مصدر التيار الكهربائي في حالة حدوث أي عطل أو تلف، واتصل بخدمة دعم فني رسمية. لمنع أي خطر، لا تفتح الجهاز. فقط الأفراد الفنيين المؤهلين التابعين لخدمة الدعم الفني الرسمية للعلامة التجارية هم من يمكنهم القيام بالإصلاحات أو الإجراءات على الجهاز.
لا تتحمل شركة B&B TRENDS SL أية مسؤولية عن أية أضرار قد يتعرض لها أي إنسان أو حيوان أو جماد نتيجة عدم مراعاة هذه التحذيرات.

طريقة الاستخدام

التشغيل

كل ما عليك القيام به هو توصيل الوحدة بمقبس كهربائي مؤرض ومثبت على نحو صحيح (220 ~ 240 فولت، 60/50 هرتز).

لضبط درجة تحميص الخبز، أدر المفتاح في اتجاه عقارب الساعة بحيث تحصل على أقل درجة تحميص 1 وصولاً إلى أعلى درجة تحميص 7. إذا ساورتك بعض الشكوك حيال تحديد درجة التحميص المناسبة، ابدأ باستخدام أقل درجة تحميص. عادة ما تكون درجة التحميص الذهبية ما بين الدرجتين 4-5، وعند ضبط الجهاز على أي من هاتين الدرجتين ستحصل على أفضل شريحة خبز مُحْمَصَة.
ضع شريحة الخبز في الفتحة المخصصة لها، ثم قم بإنزال الفتحة باستخدام الذراع إلى أن تستقر في مكانها. سيبدأ حينها الجهاز في تحميص الخبز، وسيتوقف عن العمل تلقائيًا عند انتهاء عملية التحميص. سيرتفع المزلاق إلى أعلى تلقائيًا.

يوجد في الجزء السفلي للوحدة صينية الفتات القابلة للإزالة لتنظيف الجهاز بسهولة.

اترك الوحدة إلى أن تبرد تمامًا قبل تخزينها.

الإغلاق: لوقف عملية التحميص حينما تشاء.

إعادة التسخين: تتيح لك هذه الخاصية إعادة تسخين الخبز المُحْمَص أو تحميص الخبز

الذي لم يتم تحميصه جيدًا خلال فترة زمنية قصيرة وبدون تغيير في درجة التحميص.

إذابة الثلج: تتيح لك هذه الخاصية تحميص الخبز المجمد مسبقًا.

خاصية الرفع المميزة: يتمتع هذا الجهاز بخاصية الرفع المميزة التي تتيح لك إخراج الخبز بكل سهولة ويسر. وللقيام بذلك، أرفع الذراع إلى أعلى.

الصيانة والتنظيف

دع الجهاز يبرد قبل تنظيفه.

قبل التنظيف، قم دائمًا بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله من مصدر الطاقة.

لا تغمر الجهاز وسلك الطاقة في الماء أو السوائل الأخرى أو تغسلهم في غسالة الصحون.

امسح المحمصة بقطعة قماش مبللة وقليل من منظف الصحون. لا تستخدم أي مواد تنظيف كاشطة أو فركاة معدنية أو أجسام معدنية أو مواد تنظيف ساخنة أو مطهرات لأنها يمكن أن تلحق الضرر بالجهاز.

إزالة قطع الخبز العالقة، افصل المحمصة عن التيار الكهربائي واقلبها وهزها قليلًا.

لا تحاول أبدًا إزالة قطع الخبز العالقة بأدوات حادة أو مدببة أو أدوات المائدة.

نود أن نشكرك على اختيارك لـ UFESA، ونتمنى أن يقوم المنتج بأداء يرضيك ويسعدك.

الوصف

1. فتحات الخبز
2. ذراع آلة تحميل الخبز
3. مفتاح التحكم في درجة التحميص
4. زر الإغلاق
5. زر إعادة التسخين
6. زر إذابة الثلج
7. صينية الفتات

إرشادات السلامة

في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المؤهلين لتجنب أي خطر.

قد يحترق الخبز، لذلك لا تستخدم آلة تحميل الخبز بالقرب من المواد القابلة للاحتراق أو أسفلها مثل الستائر.

يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو من يفقدون إلى الخبرة والمعرفة استخدام هذا الجهاز إذا تم الإشراف عليهم أو تقديم تعليمات لهم بخصوص استخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا كان لديهم إلمام بالمخاطر ذات الصلة.

يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. لا يجوز للأطفال تنظيف وصيانة المنتج إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويشرف عليهم شخص بالغ.

أبقِ الجهاز وسلوكه بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.

الأجهزة ليست مصممة للتشغيل عن طريق جهاز توقيت خارجي أو نظام منفصل للتحكم عن بعد.

لتنظيف هذا المنتج، راجع قسم الصيانة والتنظيف من هذا الدليل.

INFORME DE GARANTÍA

B&B TRENDS, S.L. garantiza la conformidad de este producto, para el uso al que está destinado, durante el periodo marcado por la legislación vigente en el país de venta del mismo. En caso de rotura durante el periodo de garantía, el usuario tendrá derecho a la reparación o sustitución del producto sin coste alguno si el anterior no está disponible, a menos que sea imposible o desproporcionado realizar una de estas opciones. En este caso, puede optar por una reducción en el precio o la anulación de la venta, caso que deberá negociar directamente con el vendedor. Esto también cubre la sustitución de piezas de recambio, siempre que el producto se haya utilizado de acuerdo con las recomendaciones de este manual en ambos casos y no haya sido falsificado por terceros no autorizados por B&B TRENDS, S.L. La garantía no cubre ninguna parte sujeta a desgaste y fricción. Esta garantía no afecta a sus derechos como consumidor de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 1999/44/CE para estados miembros de la Unión Europea.

USO DE LA GARANTÍA

Los clientes deben contactar con el servicio técnico autorizado de B&B TRENDS, S.L. para la reparación del producto. Toda falsificación del producto por parte de cualquier persona no autorizada por B&B TRENDS, S.L. o el mal uso del mismo anulará los derechos de garantía. Debe guardar la factura de compra, recibo o comprobante de entrega para poder ejercer los derechos de garantía. Para servicio técnico y atención al cliente fuera de territorio español, envíe su solicitud al punto de venta donde adquirió el aparato.

RELATÓRIO DE GARANTIA

A B&B TRENDS, SL. garante a conformidade deste produto para o uso para o qual foi concebido durante o período estabelecido pela legislação em vigor no país de venda. Em caso de avaria durante o período de vigência desta garantia, os utilizadores têm o direito à reparação ou à substituição gratuita do produto caso a reparação seja impossível, a não ser que uma dessas opções seja impossível de cumprir ou for desproporcionada. Neste caso, poderá optar por uma redução no preço ou um cancelamento da venda, qualquer uma das opções devendo ser tratada diretamente com o vendedor. A garantia também cobre a substituição de peças de reposição sempre que o produto tenha sido usado em conformidade com as recomendações especificadas neste manual nos dois casos e sempre que não tenha sido manipulado por pessoal não autorizado pela B & B TRENDS, SL. Esta garantia não é aplicável a quaisquer peças sujeitas a desgaste. Esta garantia não limita os seus direitos enquanto consumidor em conformidade com as disposições constantes da Diretiva 1999/44/CE para os Estados-Membro da União Europeia.

UTILIZAÇÃO DA GARANTIA

Os clientes devem contactar um Serviço Técnico autorizado da B&B TRENDS, SL. para reparar o produto. Qualquer manipulação do mesmo por parte de qualquer pessoa não autorizada pela B&B TRENDS, SL., ou uma utilização indevida ou negligente do mesmo, tornarão esta garantia nula e sem efeito. Deve guardar a factura de compra, recibo ou prova de entrega para exercer os direitos de garantia. Para receber assistência técnica ou beneficiar do serviço pós-venda fora do território espanhol, solicite informações junto ao ponto de venda em que adquiriu o aparelho.

WARRANTY REPORT

B&B TRENDS, SL. guarantees compliance of this product, for the use for which it is, during the period established by the legislation in force in the country of sale. In the case of breakdown during the term of this warranty, users are entitled to repair or else the replacement of the product at no charge if the former is unavailable, unless one of these options proves impossible to fulfil or is disproportionate. In this case, you can then opt for a reduction in price or cancellation of the sale, which must be dealt with directly with the sales vendor. This also covers replacement of spare parts provided that the product has been used according to the recommendations specified in this manual for both cases, and has not been tampered with by any third party that is not authorised by B & B TRENDS, SL. The warranty will not cover any parts subject to wear and tear. This warranty does not affect your rights as a consumer in accordance with the provisions in Directive 1999/44/EC for member states of the European Union.

USE OF WARRANTY

Customers must contact a B&B TRENDS, SL., authorised Technical Service for repair of the product. Since any tampering of the same by anyone not authorised by B&B TRENDS, SL., or the careless or improper use of the same shall render this warranty null and void. You must keep the purchase invoice, receipt or delivery docket in order to exercise your warranty rights. For technical service and after-sales care outside the Spanish territory, please submit your query to the point of sale where you purchased the item.

BON DE GARANTIE

B&B TRENDS, S.L. garantit la conformité de ce produit, pour l'usage auquel il est destiné, pendant la période établie par la législation en vigueur dans le pays de vente. En cas de panne pendant la durée de la garantie, les utilisateurs ont le droit de faire réparer ou remplacer le produit sans frais si la réparation n'est pas réalisable, à moins que l'un de ces choix soit impossible à réaliser ou soit disproportionné. Dans ce cas, vous pouvez alors opter pour une réduction du prix ou l'annulation de la vente, qui doit être traitée directement avec le vendeur. Cela couvre le remplacement des pièces de rechange à condition que le produit ait été utilisé selon les recommandations indiquées dans ce manuel pour les deux cas, et qu'il n'ait pas été manipulé par toute tierce partie n'étant pas autorisée par B & B TRENDS, SL. La garantie ne couvrira pas toute pièce d'usure. Cette garantie n'affecte pas vos droits de consommateur conformément aux dispositions de la Directive 1999/44/EC pour les états membres de l'Union européenne.

UTILISATION DE LA GARANTIE

Les clients doivent contacter un service technique agréé par B&B TRENDS, SL., pour faire réparer le produit. Toute manipulation du produit par quiconque n'étant pas agréé par B&B TRENDS, SL., ou l'utilisation négligente ou incorrecte de celui-ci rend cette garantie nulle et sans effet. Vous devez conserver la facture d'achat, le reçu ou la preuve de livraison afin d'exercer vos droits de garantie. Pour un service technique et un service après-vente en dehors du territoire espagnol, veuillez soumettre votre demande au point de vente où l'article a été acheté.

INFORME DE GARANTIA

B&B TRENDS, SL. garanteix el compliment d'aquest producte per a l'ús al qual està destinat durant el termini establert per la legislació vigent al país de venda. En cas d'avaría durant la vigència d'aquesta garantia, l'usuari té dret a la reparació o substitució del producte sense cap càrrec si la primera no està disponible, llevat que una d'aquestes opcions resulti impossible de complir o llur compliment sigui desproporcionat. En aquest cas, es pot optar per una rebaixa del preu o la cancel·lació de la venda, que s'ha de tractar directament amb el venedor. També cobreix la substitució de peces de recanvi sempre que el producte hagi estat utilitzat d'acord amb les recomanacions especificades a aquest manual per a ambdós casos, i no hagi estat manipulat per cap tercer que no estigui autoritzat per B & B TRENDS, SL. La garantia no cobrirà cap peça subjecta a desgast. Aquesta garantia no afecta als vostres drets com a consumidor d'acord amb el que estableix la Directiva 1999/44/CE per als estats membres de la Unió Europea.

ÚS DE LA GARANTIA

El client haurà de posar-se en contacte amb un Servei Tècnic autoritzat de B&B TRENDS, SL. per a la reparació del producte. Qualsevulla manipulació del producte per part de qualsevulla persona no autoritzada per B&B TRENDS, SL., o l'ús descarat o indegut del producte deixarà sense efecte aquesta garantia. Haureu de conservar la factura de compra, el rebut o el resguard de lliurament per poder exercir els vostres drets de garantia. Si us cal el servei tècnic i l'atenció postvenda fora del territori espanyol, si us plau, dirigiu la vostra consulta al punt de venda on vaau adquirir l'article.

RAPPORTO DI GARANZIA

B&B TRENDS, S.L. garantisce la conformità di questo prodotto, per l'uso a cui è destinato, per il periodo stabilito dalla legislazione in vigore nel paese di vendita. In caso di guasto durante il periodo di validità della presente garanzia, gli utilizzatori hanno diritto alla riparazione o alla sostituzione gratuita del prodotto se la prima non è disponibile, a meno che una di queste opzioni si riveli impossibile da portare a termine o sproporzionata. In questo caso, è possibile optare per una riduzione di prezzo o per l'annullamento della vendita, che deve essere effettuato direttamente con il rivenditore. Ciò si applica anche alla sostituzione di parti di ricambio a condizione che il prodotto sia stato utilizzato secondo le raccomandazioni specificate in questo manuale in entrambi i casi, e non sia stato manomesso da terze parti non autorizzate da B&B TRENDS, SL. La garanzia non copre parti soggette a usura. La presente garanzia non pregiudica i diritti del consumatore in conformità con le disposizioni della Direttiva 1999/44/CE per gli Stati membri dell'Unione Europea.

UTILIZZO DELLA GARANZIA

I clienti possono contattare il servizio di assistenza tecnica autorizzato di B&B TRENDS, SL. per riparazioni del prodotto. Poiché eventuali manomissioni dello stesso da soggetti non autorizzati da B&B TRENDS, SL., o l'utilizzo incauto o improprio dello stesso rendono nulla la presente garanzia. Deve conservare la fattura d'acquisto, la ricevuta o la prova di consegna per esercitare i suoi diritti di garanzia. Per servizio clienti e di assistenza tecnica al di fuori del territorio spagnolo, si prega di inviare la richiesta al punto vendita presso cui è stato acquistato l'articolo.

GARANTIEBERICHT

B&B TRENDS, S.L. гарантира die Konformität dieses Produkts für den Gebrauch, für den es bestimmt ist, für den Zeitraum, der durch die im Verkaufsland geltende Gesetzgebung festgelegt ist. Im Falle eines Ausfalls während dieser Garantiezeit hat der Benutzer Anrecht auf eine kostenlose Reparatur oder andernfalls auf den kostenlosen Ersatz des Geräts, wenn es nicht repariert werden kann, es sei denn, eine dieser Optionen erweist sich als unmöglich oder unverhältnismäßig. In diesem Fall können Sie sich dann für eine Preisminderung oder die Stornierung des Verkaufs entscheiden. Dies müssen Sie direkt mit dem Verkäufer regeln. Gedeckt ist auch der Ersatz von Ersatzteilen, vorausgesetzt, das Gerät wurde gemäß den in dieser Anleitung für beide Fälle angegebenen Empfehlungen verwendet und nicht von Dritten manipuliert, die nicht von B & B TRENDS, SL autorisiert sind. Die Garantie gilt nicht für Verschleißteile. Diese Garantie beeinträchtigt nicht Ihre Rechte als Verbraucher gemäß den Bestimmungen der Richtlinie 1999/44/EG für die Mitgliedsstaaten der Europäischen Union.

INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

Der Kunde muss sich für die Reparatur des Geräts an einen autorisierten technischen Service von B&B TRENDS, SL. wenden. Jegliche Manipulation durch nicht von B&B TRENDS, SL. autorisierte Personen oder unvorsichtige oder unsachgemäße Verwendung des Geräts führt zum Erlöschen dieser Garantie. Sie müssen die Kaufrechnung, die Quittung oder den Liefernachweis aufbewahren, um Ihre Gewährleistungsrechte geltend machen zu können. Für technischen Service und Kundendienst außerhalb des spanischen Hoheitsgebiets richten Sie Ihre Anfrage bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie das Gerät gekauft haben.

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ГАРАНЦИОННОТО ОБСЛУЖВАНЕ

B&B TRENDS, S.L. гарантира съответствието на този продукт за употребата, за която е предназначен, за срока, определен от действащото законодателство в страната на продажба. В случай на повреда по време на гаранционния му срок, потребителите имат право да ремонтират или безплатно да заменят продукта, ако не е невъзможно да се ремонтира, освен ако се окаже, че един от тези варианти не е възможно да бъде приложен на практика или че е непропорционален. В този случай можете да предпочетете отбив от цената или отмяна на продажбата, за което можете да се договорите направо с продавача. Това покрива и замяната на резервни части, но при условие че продуктът е използван съгласно препоръките, посочени в това ръководство за двата случая, и няма намеса от страна на трето лице, което да не е упълномощено от B & B TRENDS, SL. Гаранцията не покрива части, които се амортизират. Тази гаранция не засяга Вашите права като потребител в съответствие с разпоредбата в Директива 1999/44/ЕО за държавите членки на Европейския съюз.

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

За ремонт на продукта клиентите трябва да се свържат с упълномощен от B&B TRENDS, SL. Технически сервиз. Ако по отношение на горното е налице намеса от неупълномощено от B&B лице, или поради небрежност или неправилна употреба на продукта, тази гаранция става нищожна. Трябва да запазите фактурата за покупка, касовата бележка или доказателството за доставка, за да можете да упражните гаранционните си права. За техническо и следпродажбено обслужване и извън Испания е необходимо да подадете своето оплакване в търговския обект, от който сте закупили изделието.

تقرير الضمان

التي يحددها التشريع الساري B & B TRENDS، S.L. تضمن مطابقة هذا المنتج ، للاستخدام المخصص له ، خلال الفترة في بلد بيعه. للمستخدمين إصلاح أو استبدال المنتج بدون أي تكلفة في حالة عدم توفره، ما لم يكن أحد هذه الخيارات مستحيلاً أو غير متناسب. في هذه الحالة، يمكنك اختيار خفض في السعر أو إلغاء عملية البيع، ويجب التعامل مباشرة مع البائع من أجل ذلك. ويشمل هذا أيضاً استبدال قطع الغيار شريطة أن يكون المنتج قد تم استخدامه وفقاً للتوصيات المحددة في هذا الدليل لكننا الحالتين، ولم يتم العبث به من قبل أي طرف ثالث غير مرخص لن يغطي الضمان أي أجزاء له من قبل شركة للدول B&B TRENDS، S.L. تخضع للتآكل والتمزق. لا يؤثر هذا الضمان على حقوقك كمستهلك وفقاً للأحكام الواردة في التوجيه EC/44/ 1999. الأعضاء في الاتحاد الأوروبي

استعمال الضمان

يجب على العملاء الاتصال بالخدمة B&B TRENDS، S.L. صلاح المنتج. بما أن أي عبث بالجهاز من قبل أي شخص الفنية المعتمدة من شركة أو الإهمال أو الاستخدام غير الصحيح للجهاز يجب أن يجعل هذا الضمان لاغياً وباطلاً. يجب غير مرخص له من قبل الضمان بالكامل B&B TRENDS، S.L. إتمام يجب عليك الاحتفاظ بفاتورة الشراء أو الإيصال أو إثبات التسليم من أجل ممارسة حقوق الضمان. الخدمات الفنية والخدمة ما بعد البيع خارج الأراضي الإسبانية، يُرجى تقديم الطلب إلى نقطة البيع التي اشترت منها المنتج.



SERVICIOS DE ATENCIÓN TÉCNICA (SAT)

TECHNICAL ASSISTANCE SERVICE (TAS), SERVIÇO DE ATENÇÃO TÉCNICA (SAT)
SERVICE TECHNIQUE (ST), SERVIZIO DI ASSISTENZA TECNICA (SDAT)

(+34) 93 560 67 05
sat@bbtrends.es

B&B TRENDS, S.L.

C. Cataluña, 24
P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) España
C.I.F. B-86880473
www.bbtrends.es

Encuentra tu servicio técnico más cercano en <https://sat.ufesa.com/>
Check out your nearest service station at <https://sat.ufesa.com/>

ufesa

B&B TRENDS, S.L. · C.I.F. B-86880473
C. Catalunya, 24 P.I. Ca N'Oller 08130
Santa Perpètua de Mogoda (Barcelona) · España
www.bbtrends.es

Ver. 11/2024